

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

10 Augustus 1950.

10 AOÛT 1950.

WETSONTWERP

tot wijziging van :

- a) artikel 142 van het Kieswetboek (wetgevende verkiezingen);
- b) de onderrichtingen voor de provinciekiezers;
- c) artikel 37 van de gemeentekieswet;
- d) de onderrichtingen voor de gemeentekiezers.

PROJET DE LOI

tendant à modifier :

- a) l'article 142 du Code électoral (élections législatives);
- b) les instructions destinées aux électeurs provinciaux;
- c) l'article 37 de la loi électorale communale;
- d) les instructions destinées aux électeurs communaux.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER F. LEFÈRE.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. F. LEFÈRE.

Eerste artikel.

1. Aan het 1° een alinea luidend als volgt toevoegen :
In de vijfde alinea van artikel 142 tussen de woorden :

« oproepingsbrief »

en :

« voorzien »,

de woorden :

« of van zijn identiteitskaart »

inlassen.

Art. 3.

2. Een derde alinea luidend als volgt toevoegen :
In de tweede alinea van artikel 37 tussen de woorden :
« oproepingsbrief »

en :

« kan tot de stemming »,

de woorden :

« of van zijn identiteitskaart »

inlassen.

Article premier.

1. Ajouter au 1° un alinéa rédigé comme suit :
Au cinquième alinéa de l'article 142 du Code électoral, entre les mots :

« lettre de convocation »

et :

« peut être admis »,

insérer les mots :

« ou de sa carte d'identité ».

Art. 3.

2. Ajouter un troisième alinéa rédigé comme suit :
Au deuxième alinéa de l'article 37, entre les mots :
« lettre de convocation »

et :

« peut être admis »,

insérer les mots :

« ou de sa carte d'identité ».

F. LEFÈRE.
F. HERMANS.
P. STREEL.

Zie :
452 (1948-1949) : Wetsontwerp door de Senaat overgemaakt.
147 : Verslag.

Voir :
452 (1948-1949) : Projet de loi transmis par le Sénat.
147 : Rapport.

H.

VERANTWOORDING.

Het doel dat de auteurs van het besproken wetsontwerp op het oog hadden was « te beletten dat personen de kiesplicht met de oproepingsbrief van een ander vervullen ».

Dit doel is lofwaardig en daarom dient het voorstel gesteund.

Doch met de huidige tekst heeft men van het vertonen der identiteitskaart een formele voorwaarde voor de uitoefening van het stemrecht gemaakt. Aldus is het doel van de auteurs voorbijgestreefd.

Immers, wanneer bij toevallige vergetelheid vanwege de kiezer, het bureau ertoe in staat is zijn identiteit vast te stellen buiten zijn identiteitskaart om, bestaat er geen het minste gevaar dat deze kiezer zijn kiesplicht met de oproepingsbrief van een ander zou vervullen.

Daarom onderhavig amendement.

NOTE JUSTIFICATIVE.

Le but des auteurs du projet de loi en discussion a été « d'empêcher que des personnes accomplissent l'obligation du vote au moyen d'une lettre de convocation d'un tiers ».

Ce but est louable; c'est pourquoi il y a lieu d'appuyer la proposition.

Toutefois, le texte actuel fait de la présentation de la carte d'identité une condition formelle de l'exercice du droit de vote. Le but des auteurs est ainsi dépassé.

En effet, en cas d'oubli accidentel de la part de l'électeur, lorsque le bureau est à même de constater son identité sans recourir à sa carte d'identité, il n'y a pas le moindre danger que cet électeur accomplisse son obligation de vote au moyen d'une lettre de convocation d'un tiers.

C'est la raison du présent amendement.

F. LEFÈRE.
